

PARISH MONTHLY BULLETIN

NUMBER 13 – JANUARY 2019

Sacred Heart Parish was founded in 1899,
the Church was built in 1922 & staffed by
THE SOCIETY OF THE DIVINE WORD MISSIONARY



Sacred Heart Parish Iglesia del Sagrado Corazón GIÁO XỨ THÁNH TÂM



PASTORAL STAFF:

Fr. Simon Thoi Hoang, SVD	Pastor
Fr. Raymond Asagdem Akumbilim, SVD	Associate
José de Jesus Magaña	Director of Religious Education
Barbara Morelli	Accountant
Elaine Hansom	Administrative Assistant (English)
Esmeralda Magaña	Administrative Assistant (English/Spanish)

PARISH FINANCIAL COUNCIL:

Frank Keller, Ai-Quynh Nguyen, Sandra Pita,
Maritza Rodriguez, Toan Dinh.

PARISH PASTORAL COUNCIL:

John Curran, Stephen Bell, Billie Bolden, Javier Rodriguez, José Sanchez,
Jesús Flores, Daniel Gutierrez, Sr. Gertrude Foster, S.C.N., Hoang-Lan Tran,
Hieu Nguyen, Nhan Le.

PARISH MISSION STATEMENT

ENGLISH

A COMMUNITY OF DIVERSE PEOPLES COMMITTED TO GROWING TOGETHER INTO
THE FULLNESS OF THE BODY OF CHRIST,
THROUGH ACTIVE PARTICIPATION IN THE LITURGY AND FAITHFUL DISCIPLESHIP.
WE SEEK TO SHARE CHRIST'S LOVE WITH THOSE AROUND US,
AS WE SHARE CHRIST'S MISSION OF WORKING FOR THE REIGN OF GOD ON EARTH.

SPANISH

UNA COMUNIDAD DE DIVERSOS PUEBLOS COMPROMETIDOS A CRECER JUNTO
EN LA PLENITUD DEL CUERPO DE CRISTO, A TRAVÉS DE LA PARTICIPACIÓN
ACTIVA EN LA LITURGIA Y EL FIEL DISCIPULADO.
NOS ESFORZAMOS A COMPARTIR EL AMOR DE CRISTO
CON LOS QUE NOS REDEAN.
PUESTO QUE COMPARTIMOS LA MISIÓN DE CRISTO DE PROMOVER
EL REINO DE DIOS EN LA TIERRA.

VIETNAMESE

MỘT CỘNG ĐOÀN ĐA VĂN HÓA QUYẾT TÂM CÙNG NHAU XÂY DỰNG
SUNG MÃN NHIỆM THÊ CHÚA KITÔ, QUA VIỆC TÍCH CỰC THAM DỰ PHỤNG VỤ
VÀ TRUNG THÀNH VỚI SỨ MẠNG TỔNG ĐỒ.
CHÚNG TA CHIA SẼ TÌNH YÊU CỦA CHÚA KITÔ VỚI NHỮNG NGƯỜI XUNG
QUANH, NHƯ LÀ CHIA SẼ SỨ MẠNG CỦA ĐỨC KITÔ TRONG VIỆC XÂY DỰNG
NƯỚC CHÚA NƠI TRẦN THẾ.

HORARIO DE MISA

Martes a Viernes:
12:00 p.m. en Inglés
Sábado: 5:00 p.m. en Inglés
Domingo: 8:30 a.m. en Inglés
Domingo 10:00 a.m. en Vietnamita
Catequesis: 10:00a.m.-11:30a.m.
Domingo 12:00 p.m. en Español

MASS SCHEDULE

Tuesday to Friday:
12:00 p.m. English
Saturday: 5:00 p.m. English
Sunday: 8:30 a.m. English
Sunday: 10:00 a.m. Vietnamese
PRE class: 10:00a.m - 11:30a.m.
Sunday: 12:00 p.m. Spanish

Sacred Heart Church

1324 Jefferson Ave.
Memphis, TN 38104
Phone:(901) 726-1891
Fax: (901) 339-1347

OFFICE HOURS/GIỜ HÀNH CHÁNH/

HORARIO DE OFICINA

9am - 5:00pm
Tue-Fri/Martes-Viernes/
Thứ Ba-thứ Sáu

RECONCILIATION/XUNG TỘI/

CONFESIONES

3:30pm-4:30pm
Saturday-Thứ Bảy-Sábado
Or by appointment, hay lấy hẹn

EUCCHARISTIC ADORATION

Thursday: Spanish Mass:7:00pm
Spanish Eu. Adoration: 8:00pm

1st Fri. Vietnamese mass: 7:00pm

Eucharistic Adoration: 8:00pm

Vietnamese Youth Group

Eucharistic Adoration: 10:30pm

SOLEMNITIES/LỄ TRONG/

SOLEMNIDADES

Multicultural Mass - TBN

BAPTISM/RỬA TỘI/BAUTISMO

Spanish Baptism Preparation:

6:00pm-8:00pm on 3rd Fri.

Spanish Baptism: 9:30am

on 4th Saturday

English/Vietnamese Baptism Prepa-

ration class: 9am-11am

on 4th Saturday

English/Vietnamese Baptism:

On 1st Sunday Mass

8:30am & 10:00am

WEDDING/HÔN PHỐI/MATRIMONIO

Contact parish office 6 months prior
to the wedding date.

Liên lạc với VP giáo xứ ít nhất là 6
tháng trước ngày cưới.

QUINCEAÑERA

Póngase en contacto con la oficina
parroquial 6 meses antes de la fecha
de quinceñera.

LỊCH TRÌNH THÁNH LỄ

Thứ Ba tới thứ Sáu:

12:00 trưa. Tiếng Anh

Thứ Bảy 05:00 chiều. Tiếng Anh

Chủ Nhật 08:30 sáng. Tiếng Anh

Chủ Nhật 10:00 sáng. Tiếng Việt

Lớp giáo lý 11:20 sáng - 12:50 chiều

Chủ Nhật 12:00 trưa. Tiếng TBN



UP COMING PARISH EVENTS AND MASS SCHEDULES

New Year Day 2019: Feast of Mary, the Mother of God - a Holy Day of Obligation

◆ Monday New Year Vigil mass:
7:00pm Vietnamese/
Spanish

◆ Tuesday Jan. 1
12:00 English mass

Lunar New Year: Actual day is Tuesday Feb. 5, however for pastoral reasons, we will celebrate it.

◆ Saturday Feb. 2.
7:00pm Viet. New Year vigil mass

◆ Sunday Feb. 3.
8:30 am English mass
10:00 am Spanish mass
12:00 Vietnamese Lunar New Year mass

Please mark your family calendar & plan to attend.



of gas line and boiler pines, electricity, and use of crane: 16,082.56; blow down separator and accessories: 3,928.00. Total up today expense: \$69,163.56

◆ Pending: labor cost and permission fee will be determined.

Since the boiler and its pines were old; thus, we run into more problems with the installation of the new boiler than we have anticipated. The Bernard Company continues to monitor the boiler until it runs regularly.

RENOVATION OF RESIDENT FOR PRIESTS: After having consulted with the building architecture, we are coming up with a plan and issuing a permission of renovation from the city and also asking permission from the Diocese for this renovation. It's suggested that the plan includes two full bedrooms and a half, a kitchen, and a living room. The house has not been used for a long time; therefore, many internal structures need to be replaced and part of its roof to be fixed. We will present the renovation plan in coming months. Please keep this parish project in our prayers.

UPGRADE SOUND SYSTEM: We have experienced some difficulty with the church's sound system. With the help of Sinh Truong and many other volunteers, we have worked on upgrade the sound system for the church. We thank you Sinh Truong and all the volunteers for their love and dedication. We are also considering about putting the sound system for the choirs into one unit in a near future, so that we can free on side of the church for having more worshipping space and religious devotion.

INSTALLATION OF A NEW ROOM: we are planning to install a second room with look through glass windows to serve as crying/confession room which can make visible for both confessor and penitent. This room has the same structure as the previous one, to keep the balance look of the interior of the church. Please assist this project as you can.

THANK YOU! GRACIAS! CÁM ƠN: we thank you all who have helped with the preparation for Christmas, contributed money for the flowers, cleaned the church, and participated in the celebration. Thank you especially the Spanish community for the nativity, Vietnamese community for the sound system upgraded, Vietnamese Youth for the Nativity scene, all the Sacred Heart Choirs for their love of singing. We wish you a very blessed

SECOND COLLECTIONS of January 26 & 27, 2019 is for the renovation of the resident for parish priests. Please be generous.

IMPORTANT DATES FOR CATECHIST PROGRAM 2018-2019

Jan. 1st: New Year - Mary, the Mother of God - Holy Day of Obligation.

Feb. 3: Lunar New Year Celebration

CHRISTMAS GRATITUDE:

we would like to express our thanks to all who have donated Christmas gifts to the children, especially the Vietnamese Catho-



lic Mother groups, who have participated in this charity program, with our Missionary Sisters of Charity to

collect gifts for children in need. We have shared with children and families in need more than 100 gifts. We thank you our Cecilia Choir and children of our parish who have performed for the elderly at St. Clare Nursing Home. May God bless your generosity and your ministry.

SIDE WALK WORK DONATED: after received warnings from the city, we did not know where to find resources to fix these sidewalks while working on our church boiler. A construction company have generously donated all the work to fix these sidewalk around the church last November. We are so grateful for their generosity.



FINANCIAL REPORT ON THE CHURCH BOILER:

We thank you all for your love and support this project. With the agreement of our parish financial council and your approval, we will channel the left over of money from the fundraising of this boiler project to the next project, which is the renovation of the priest's resident. Here is a financial summary of this boiler project:

- ◆ Incomes: contributions from individuals and families, and fundraising concert: 104,615.00. Fundraising expenses: 13,247.00. Final income: \$91,368.00
- ◆ Expenses: New boiler: 49,153.00; Installation



Sister Servants of the Holy Spirit:

If you want to be a sister servant of the Holy Spirit, please call 800-553-3321. Or visit website: <http://www.worldssps.org/>



Divine Word Missionary: If you want to be a Divine Word Missionary, please call Fr. Adam MacDonald, SVD 847-644-8320 email: adamsvd@yahoo.com

On the first day of the New Year 2019, on the Octave of Christmas, the church celebrates the solemnity of Mary, the Holy Mother of God. This celebration reminds us how important our Mother Mary is to the Church and to all of us, her children.



Mother of God is the highest title ever to be given to Mary. This title was given to her in the council of Ephesus in 413 A.D. The council taught us that Jesus' divine and human natures can not be separated. Therefore, Mary rightly deserved the title of the Mother of God since she brought Jesus, the second person of the Holy Trinity, into the world.

Mary's YES to God started a new beginning in her spiritual journey and in God's plan of salvation to humanity. This celebration perhaps helps us to set us on our own spiritual journey as we begin the new year with our yes to the call to bear and bring Jesus, the Word made flesh, the Prince of Peace, the Savior, to the world today.

Being Catholics, we are often wrongly accused of worshipping Mary as God. Of course not, we honor Mary as the Mother of God and as our mother. Mother Mary gave us an excellent example of faith, hope and love in God's plan of salvation, and through her yes taught us how to follow the will of God in our own life. Therefore, it is fitting that we honor Mary, the Mother of God and our Mother, at the dawn of the new year!

PARISH OFFERING ON DECEMBER 2018

WEEKLY BUDGET:	\$ 5,850.00
DEC. 1&2, 2018 GENERAL OFFERINGS:	\$3497.00
MAJOR MAINTENANCE:	\$1389.00
TOTAL:	\$4886.00
OVER/UNDER BUDGET:	\$964.00
DEC. 8&9, 2018 GENERAL OFFERINGS:	\$3003.00
MAJOR MAINTENANCE:	\$975.00
TOTAL:	\$3978.00
OVER/UNDER BUDGET:	\$1872.00
DEC. 15&16, 2018 GENERAL OFFERINGS:	\$3052.00
MAJOR MAINTENANCE:	\$1395.00
TOTAL:	\$4447.00
OVER/UNDER BUDGET:	\$1403.00
DEC. 22&23, 2018 GENERAL OFFERINGS:	\$2971.00
MAJOR MAINTENANCE:	\$1400.00
TOTAL:	\$4371.00
OVER/UNDER BUDGET:	\$1479.00
CHRISTMAS COLLECTION:	\$5,575.00
DEC. 29&30, 2018 GENERAL OFFERINGS:	\$2865.00
MAJOR MAINTENANCE:	\$650.00
TOTAL:	\$3515.00
OVER/UNDER BUDGET:	\$2335.00
RETIREMENT FUND FOR RELIGIOUS:	\$882.00
CHRISTMAS FLOWERS:	\$1,429.00
CHRISTMAS GIFT TO MY CHURCH:	\$2,485.00
WE THANK YOU FOR YOUR STEWARDSHIP AND GENEROSITY!	

LET US PRAY FOR THE SICK:

Paula Miller, Kenneth Simmons, Georgia Fusco, Margarite Tansey, Polly Taylor, Josephine Bheathy, Ron Nance, Robert Holes, Mary Lynn Holes, Joyce West, Kim Morason, Susie Nguyen, Anne Messina, Nguyen Ngoc Phuong, Alice Adams, Anna Nga thi Bui, Hoang Kim Nguyen, Reggie Glatt, Maria Nguyen, Rosa Maria Santos, Margaret Bruch, Mary Lu Johnson, Minh Nguyen, Truong Mong Thu, Ai Vy Nguyen, Maria Madalena Mai Thi Na, Maria Le thi Ky Duyen.



PRÓXIMOS EVENTOS PARROQUIALES & HORARIOS DE MISA

Año Nuevo 2019: Festividad de María, La Madre de Dios - Día de precepto.

- ◆ Lunes Dic. 31 Misa de Vigilia de Año Nuevo
7:00pm vietnamita/español
- ◆ Martes 1° de enero
12:00pm Misa en inglés



Año Nuevo Lunar: se celebra el 5 de febrero, sin embargo por razones pastorales, lo celebraremos el:

- ◆ Sábado, 2 de febrero.
7:00pm Misa de vigilia por el Nuevo Año Lunar (en vietnamita)
- ◆ Domingo, 3 de febrero.
8:30 am Misa en Inglés
10:00 am Misa en español
12:00pm Misa del Nuevo Año Lunar Vietnamita

Por favor, marque su calendario familiar y planee asistir.

GRATITUD DE NAVIDAD: Nos gustaría expresar nuestro agradecimiento a todos los que donaron regalos de Navidad a los niños, especialmente a al grupo Vietnamita de Madres Católicas, que participaron en este programa de nuestras Hermanas Misioneras de la Caridad para juntar regalos y entregarlos a los niños necesitados. Compartimos con los niños y familias necesitadas mas de 100 regalos. También le agradecemos a nuestra Coro Cecilia del Sagrado



Corazón, que cantó en el asilo de ancianos de St. Clara. Que Dios bendiga su generosidad y su ministerio.

REPARACIÓN DE LAS BANQUETAS: Después de recibir advertencias de la ciudad, no sabíamos de donde conseguir los recursos para reparar las banquetas mientras trabajábamos en el boiler de nuestra parroquia. Una compañía de construcción generosamente donó todo el trabajo para arreglar las banquetas alrededor de la nuestra iglesia en noviembre pasado. Estamos muy agradecidos por su generosidad.



INFORME FINANCIERO SOBRE EL BOILER DE LA IGLESIA: Agradecemos a todos por su amor y apoyo en este proyecto. Con el acuerdo de nuestro consejo financiero de la parroquia y su aprobación, transferiremos el dinero sobrante de la recaudación de fondos de este proyecto del boiler hacia el próximo proyecto, que es la renovación de la casa para los sacerdotes. Aquí esta un resumen financiero del proyecto del boiler:

- ◆ Ingresos: contribuciones de individuos y familias, y concierto de recaudación de fondos:

\$104,615.00. Gastos de recaudación: 13,247.00. Ingreso final: 91,368.00

- ◆ Gastos: Boiler: 49,153.00; gas, electricidad, tasas de inspección: 16,082.56; Materiales: 3,928.00. Total: 69,163.56
- ◆ Pendiente: se determinara el costo de mano de obra y el permiso.

Dado que el boiler y los calentadores eran muy viejos, tuvimos mas problemas con la instalación del nuevo boiler de lo que habíamos anticipado. La Compañía Bernard continúa monitoreando el boiler hasta que funciona con regularidad.

RENOVACIÓN DE LA CASA PARA SACERDOTES: Después de haber evaluado la arquitectura del edificio, estamos elaborando un plan y emitiendo un permiso de renovación de la ciudad y también solicitando permiso de la Diócesis para esta renovación. Se sugiere que el plan incluya dos dormitorios y medio, una cocina y una sala de estar. La casa no se ha utilizado durante mucho tiempo; por lo tanto, muchas estructuras internas necesitan ser reemplazadas y arreglar parte del techo. Presentaremos el plan de renovación en los próximos meses. Por favor, mantenga este proyecto parroquial en sus oraciones.

ACTUALIZAR EL SISTEMA DE SONIDO: Hemos experimentado algunas dificultades con el sistema de sonido de la iglesia. Con la ayuda de Sinh Truong y muchos otros voluntarios, hemos trabajado para mejorar el sistema de sonido de la iglesia. Agradecemos a Sinh Truong y a todos los voluntarios por su amor y dedicación. También estamos considerando la posibilidad de colocar el sistema de sonido para los coros en una unidad en un futuro cercano, de modo que podamos liberar un del lado de la iglesia para tener más espacio de adoración y devoción religiosa.



INSTALACIÓN DE UN NUEVO CUARTO: estamos planeando instalar un segundo cuarto con ventanas de vidrio que servirá para los niños cuando lloran y como confesionario, así será visible tanto para el confesor como para el penitente. Este cuarto tendrá la misma estructura que la anterior, para así mantener el equilibrio del interior de la iglesia. Por favor ayude en este proyecto como le sea posible.



¡THANK YOU ¡GRACIAS! CÁM ON: les agradecemos a todos los que ayudaron con la preparación de la Navidad, contribuyendo con el dinero para las flores, limpiando la iglesia y participando en la celebración. Gracias especialmente a la comunidad hispana por el nacimiento, a la comunidad vietnamita por mejorar el sistema de sonido, a la jóvenes vietnamitas por la escena de la Natividad, a todos los Coros del Sagrado Corazón por su amor por el canto. ¡Les deseamos una muy feliz temporada navideña y un feliz año nuevo!

SEGUNDAS COLECTAS del 26 y 27 de enero de 2019 serán para la renovación de la casa para los sacerdotes. Por favor sea generoso.

En el primer día del Año Nuevo 2019, en la Octava de Navidad, la iglesia celebra la solemnidad de María, la Santa Madre de Dios. Esta celebración nos recuerda lo importante que es nuestra Madre María para la Iglesia y para todos nosotros, sus hijos.



Madre de Dios es el título más alto que se le ha dado a María. Este título le fue dado a ella en el concilio de Éfeso en 413 A.D. El concilio nos enseñó que la naturaleza humana y divina de Jesús no se pueden separar. Por lo tanto, María mereció con razón el título de la Madre de Dios desde que trajo a Jesús, la segunda persona de la Santísima Trinidad, al mundo.

El SÍ a Dios de María comenzó un nuevo comienzo en su viaje espiritual y en el plan de salvación de Dios para la humanidad. Tal vez esta celebración nos ayude a iniciarnos en nuestro propio viaje espiritual al comenzar el año nuevo con nuestro llamado a llevar a Jesús, al Verbo hecho carne, al Príncipe de la Paz, al Salvador, al mundo de hoy.

Siendo católicos, a menudo nos acusan erróneamente de adorar a María como Dios. Por supuesto que no, honramos a María como la Madre de Dios y como nuestra madre. La Madre María nos dio un excelente ejemplo de fe, esperanza y amor en el plan de salvación de Dios y, a través de ella, nos enseñó cómo seguir la voluntad de Dios en nuestra propia vida. Por lo tanto, es apropiado que honremos a María, la Madre de Dios y nuestra Madre, en el amanecer del nuevo año.

OFRENDAS A LA PARROQUIA DE DICIEMBRE 2018

PRESUPUESTO SEMANAL:	\$5,850.00
DEC. 1&2, 2018 OFRENDA GENERAL:	\$3497.00
MANTENIMIENTO:	\$1389.00
TOTAL:	\$4886.00
ENCIMA/DEBAJO DEL PRESUPUESTO:	\$964.00
DEC. 8&9, 2018 OFRENDA GENERAL:	\$3003.00
MANTENIMIENTO:	\$975.00
TOTAL:	\$3978.00
ENCIMA/DEBAJO DEL PRESUPUESTO:	\$1872.00
DEC. 15&16, 2018 OFRENDA GENERAL:	\$3052.00
MANTENIMIENTO:	\$1395.00
TOTAL:	\$4447.00
ENCIMA/DEBAJO DEL PRESUPUESTO:	\$1403.00
DEC. 22&23, 2018 OFRENDA GENERAL:	\$2971.00
MANTENIMIENTO:	\$1400.00
TOTAL:	\$4371.00
ENCIMA/DEBAJO DEL PRESUPUESTO:	\$1479.00
COLECTA EN MISA DE NAVIDAD:	\$5,575.00
DEC. 29&30, 2018 OFRENDA GENERAL:	\$2865.00
MANTENIMIENTO:	\$650.00
TOTAL:	\$3515.00
ENCIMA/DEBAJO DEL PRESUPUESTO:	\$2335.00
FONDO DE JUBILACIÓN PARA RELIGIOSOS:	\$882.00
FLORES NAVIDEÑAS:	\$1,429.00
OFRENDA DE NAVIDAD:	\$2,485.00

¡GRACIAS POR SU ADMINISTRACIÓN & GENEROSIDAD!

DETALLES AND CAKES
(bodas, quinceañeras, bautizos, presentaciones y más)
Paquetes especiales a precios económicos
Alejandra 901-691-3271



MISA SEMANAL: Todos los jueves tendremos Misa y Adoración Eucarística a las 7:00 pm. Por favor, ven y únete a nosotros en la Misa y Adoración Eucarística.



Si estas buscando vestido para novia o quinceañera ven a:
GLORIA'S BRIDAL & FORMAL
3092 Poplar Ave. Memphis, TN 38111
(a 3.5 millas del Sagrado Corazón)
Tracy: 901-767-1500

CHƯƠNG TRÌNH THÁNH LỄ & CÁC SINH HOẠT MỤC VỤ GIÁO XỨ



New Year Day 2019: Lễ Kính Đức Mẹ Maria - Lễ buộc

- ◆ Thứ Hai - Giao Thừa
7:00 tối Lễ Việt/TBN
- ◆ Thứ Ba - Tết Tây
12:00 trưa Lễ tiếng Anh

Lunar New Year: Actual day is

Tuesday Feb. 5

- ◆ Friday Feb. 1.
7:00pm Viet. Vigil New Year mass
- ◆ Sunday Feb 3.
8:30 am English mass
10:00 am Spanish mass
12:00 Vietnamese Lunar New Year mass

Xin quý vị lưu ý chương trình lễ để tham dự cùng giáo xứ.

QUÀ GIÁNG SINH CHO NGƯỜI NGHÈO

Cùng với các nữ tu Dòng Thừa Sai Bác Ái, các chị em trong Hội Các Bà Mẹ Công Giáo đã tặng hơn 100 phần quà Giáng Sinh cho các gia đình nghèo do quý sơ đảm trách mục vụ. Các em trong Ca Đoàn Thánh Cecilia và các thanh thiếu niên của giáo xứ Thánh Tâm đã tham gia chương trình hát Thánh Ca Noel trong



viện dưỡng lão Thánh Clara. Chân thành cảm ơn OBACE đã giúp đỡ những phần quà giáng sinh, cảm ơn Hội Các Bà Mẹ đã lo cho công việc tông đồ quan trọng này, và nhất là các em trong giáo xứ đã tham gia chương trình thiện nguyện này. Tạ ơn Chúa đã cho chúng ta cơ hội phục vụ ACE kém may mắn.

SƠ KẾT MÁY SỬI NHÀ THỜ: Chúng ta cảm ơn hết mọi người đã yêu thương giúp đỡ cho công trình máy sưởi nhà Thờ. Với sự đồng ý của cộng đoàn giáo xứ và ban Mục Vụ chung của giáo xứ, chúng ta sẽ chuyên số tiền còn lại cho công trình nhà Linh mục trong năm mới. Sau đây là phần sơ kết kinh tế của máy sưởi.

- ◆ Đóng góp: Cá nhân, gia đình và nhạc gây quỹ: \$104,615.00. Chi phí gây quỹ và văn phòng: 13,247.00. Tổng thu: \$91,368.00
- ◆ Chi: Máy sưởi mới: 49,153.00; chi phí ống nước và ống ga, điện, và máy cầu: 16,082.56; hệ thống thổi gió và các phụ tùng khác: 3,928.00. Đã chi tổng: \$69,163.56
- ◆ Còn phải chi: tiền giấy phép và một ít công thợ chưa trả.

Vì hệ thống máy sưởi cũ và hệ thống đường ống quá cũ, nên cần phải thay lại nhiều, nên chúng ta không biết trước được các phần chi phí phụ trội này. Hiện tại công ty Bernard tiếp tục giúp chúng

ta theo dõi việc vận hành của máy.

ĐƯỜNG ĐI BỘ CHUNG QUANH NHÀ THỜ

đã được tu bổ theo yêu cầu của thành phố Memphis trong tháng 11 vừa qua. Giáo xứ chúng ta đã nhận được sự ủng hộ của một công ty xây dựng (ẩn danh), họ đã làm hoàn thành công trình này mà không lấy tiền giáo xứ. Tạ ơn Chúa cho món quà giáng sinh lớn này!



CÔNG TRÌNH NHÀ CHO LINH MỤC: sau khi đã tham khảo với một vài công ty xây dựng, chúng ta đã có một kiến trúc sư giúp vẽ cho chúng ta một dự án trùng tu nhà này. Nhà sẽ có hai phòng ngủ, bao gồm phòng tắm và vệ sinh, một phòng vệ sinh riêng cho khách, một bếp, và một phòng khách. Giáo xứ đang đệ đơn xin phép giáo phận cho tiến hành trùng tu năm tới 2019. Chúng ta sẽ trình bày chương trình này cụ thể hơn trong những ngày tháng tới. Xin mọi người hiệp ý cầu nguyện, để công việc chung mang lại kết quả tốt đẹp.

ÂM THANH NHÀ THỜ đang được nâng cấp để nghe được tốt hơn. Cùng với một số thiện nguyện viên, anh Sinh trưởng ban âm thanh, đã chạy thêm đường dây và đặt thêm loa, đồng thời thay lại hệ thống micro không dây cho Linh Mục chủ tế. Chúng ta chân thành cảm ơn mọi người đã hy sinh cộng tác. Vì điều kiện nhà thờ không đủ chỗ cho các sinh hoạt thờ phượng, chúng ta đang dự tính trong tương lai sẽ đặt lại một hệ thống âm thanh chung cho các ca đoàn.



THÊM PHÒNG CHO EM BÉ: vì nhu cầu mục vụ cần thiết, giáo xứ dự định sẽ làm thêm một phòng cho em bé nữa.

Các bà mẹ và em bé có thêm nơi chỗ để tham dự Thánh lễ tốt hơn. Phòng này cũng dùng làm phòng xưng tội, để mọi người thấy được Linh mục ngồi tòa và người xưng tội. Đồng thời, làm thêm phòng này sẽ đem lại sự cân đối cho ngôi Thánh Đường. Xin mọi người ủng hộ và cầu nguyện cho công trình này.



THANK YOU! GRACIAS! CÁM ƠN: Chúng ta cảm ơn hết mọi người đã cộng tác, giúp đỡ cách này cách khác trong dịp lễ Giáng Sinh, làm cho lễ mừng Ngôi Hai Nhập Thể thêm long trọng và sốt mến. Cảm ơn ACE đã đóng góp tiền mua hoa cho lễ, các em Đoàn TNNT, các Ca Đoàn, các Hội Đoàn, các Thiện Nguyện Viên. Kính chúc quý vị và gia quyến một mùa Giáng Sinh An Lành và một Năm mới An Khang và Thịnh Vượng, đầy tràn ơn Thánh Chúa và Mẹ Maria.

HỘI LIÊN MINH THÁNH TÂM: các thành viên của hội sẽ tuyên thệ đoàn viên, và Ban Chấp Hành sẽ nhận sứ mạng và ngày lễ Chúa Hiện Linh. Xin mọi người hiệp ý cầu nguyện cho Hội.

QUÊN TIỀN LẦN HAI vào Chúa nhật ngày 27 tháng 1 năm 2019 cho công trình nhà Linh Mục.

Trong ngày đầu năm mới 2019, trong tuần Bát Nhật Giáng Sinh, giáo hội mừng kính Đức Mẹ là Mẹ Thiên Chúa. Lễ trọng kính Đức Mẹ này nhắc nhở chúng ta vai trò rất quan trọng của Đức Maria trong đời sống chúng ta và đời sống đức Tin của giáo hội.



Mẹ Thiên Chúa là một tước vị lớn nhất mà giáo hội đã đặt cho Mẹ. Tước hiệu này được Công Đồng Ephêsô đặt cho Mẹ vào năm 413 sau công nguyên. Công Đồng dạy chúng ta rằng Thiên tính và nhân tính của Chúa Giê su không thể bị tách rời. Do đó, Đức Maria là Mẹ Thiên Chúa, vì ngài là Mẹ của Ngôi Hai Nhập Thể. Mẹ đã cư mang Đấng Cứu Thế và là Ngôi Hai Thiên Chúa.

Lời Xin Vâng của Mẹ đã khởi điểm hành trình đức Tin của Mẹ trong chương trình cứu chuộc của Thiên Chúa dành cho dân loại. Lễ trọng kính Đức Mẹ đầu năm nhắc nhở chúng ta hành trình đức Tin của chúng ta trong công trình cứu độ của Thiên Chúa. Cùng với Đức Maria, chúng ta nói tiếng Xin Vâng với Chúa, để mang Đấng Cứu Thế là Chúa Giêsu vào trong trần gian.

Là người Công giáo, chúng ta thường bị hiểu lầm là chúng ta nâng Đức Mẹ lên hàng với Chúa, khi chúng ta mừng kính Mẹ thường xuyên. Tuy nhiên, chúng ta kính mến Mẹ, vì Mẹ là Mẹ Thiên Chúa, Mẹ giáo hội, và Mẹ của mỗi người trong chúng ta. Mẹ là mẫu gương đức Tin, là niềm Hy Vọng và là Tình Yêu mà chúng ta dõi theo. Chính vì lẽ đó, mừng kính Đức Mẹ là Mẹ Thiên Chúa vào ngày đầu năm thật xứng hợp.

TÀI CHÁNH THÁNG 12 NĂM 2018

Ngân quỹ cần thiết hàng tuần:	\$5,850.00
Tuần 1&2/12/2018	\$3497.00
Bảo trì:	\$1389.00
TỔNG THU:	\$4886.00
Trên/dưới ngân quỹ	\$964.00
Tuần 8&9/12/2018	\$3003.00
Bảo trì:	\$975.00
TỔNG THU:	\$3978.00
Trên/dưới ngân quỹ	\$1872.00
Tuần 15&16/12/2018	\$3052.00
Bảo trì:	\$1395.00
TỔNG THU:	\$4447.00
Trên/dưới ngân quỹ	\$1403.00
Tuần 22&23/12/2018	\$2971.00
Bảo trì:	\$1400.00
TỔNG THU:	\$4371.00
Trên/dưới ngân quỹ	\$1479.00
Lễ Giáng Sinh	\$5575.00
Tuần 29&30/12/2018	\$2865.00
Bảo trì:	\$650.00
TỔNG THU:	\$3515.00
Trên/dưới ngân quỹ	\$2335.00
Tiền lần hai cho Tu Sĩ Hưu	\$882.00
Tiền Lần Hai cho Hoa Nhà Thờ	\$1429.00
Quà Giáng Sinh cho Giáo xứ	\$2,485.00

CHÂN THÀNH CÁM ƠN LÒNG QUẢNG ĐẠI CỦA OB & ACE. NGUYỄN XIN CHÚA CHÚC LÀNH CHO GIÁO XỨ CHÚNG TA.

- Ban Chấp Hành HĐMV ĐCĐC VN
 Ông Trần Văn Thiện (901)213-5079
 Anh Nguyễn Hiếu (901)338-6890
 Anh Lê Mạnh (901)489-1726
- Ban Phụng Vụ:
 Ông Nguyễn Bá Ngọc (901)672-4634
 Anh Lê Nhân (901)264-5777
 Bà Nguyễn Ngọc Thủy (901)629-1874
 Ông Nguyễn Rầu (901)438-5622

CLEAN RĂNG MIỄN PHÍ: Những ai có nhu cầu, xin liên lạc ngay với Cô Tracey Nguyen (225-505-7480). Địa chỉ: Concorde Career College 5100 Poplar Ave. Suite132. Memphis, TN 38117

QUALITY INSURANCE AGENCY
Bảo hiểm: Xe, Nhà, Thương Mại, Nhân Thọ và Sức Khỏe.
 Chúng tôi làm việc với nhiều công ty, xin liên lạc để tham khảo giá cả **Anh DOE (THỊNH) NGUYỄN**
 901-289-0988 hoặc dnguyenins@gmail.com

PHƯƠNG LONG - Vietnamese & Chinese Restaurant **Open Monday - Sunday**
10:30 AM - 9:00PM
 306 N. Cleveland St.
 Memphis TN 38104
(901)552-5652 or (901)433-9769